Tsamba lakuyamba lomwe lidanembedwa na Pedru

Mamusano

1 Ine Pedru, mtumiki wa Jezu Krixtu,

ndirikunemba tsamba iri kuna waku-
sankhulidwa wa Mulungu, anyakudza
wakubalalikira mubzigawo bza Ponto, Galatiya,
Kapadosiya, Aziya na ku Bitinya,
2 wakusankhulidwa malinge na cakulinga ca
Mulungu Baba kuyambira pakutoma, kudzera
mwa basa lakucenesa la Mzimu, kuti abvere Jezu
Krixtu ndipo acenesedwe na mulopa wace.

Nkhombo na mtendere bzithimizirike kuna
imwe.

Kutenda Mulungu

3 Asimbidwe Mulungu, Baba wa Mbuya wathu
Jezu Krixtu! Thangwe la ntsisi zace zikulu, Iye
adatipasa moyo upsa na cidikhiro cakulimba,
kudzera mwa kulamusidwa kwa Jezu Krixtu
pakati pa wakufa,
4 kuti tidzakhale na utaka bomwe
bun'dzadzongeka lini, bwakusaya kuipisidwa
ayai kumala mphambvu zace. Utakabo buli
kudzulu budakoyeredwa imwe,
5 omwe mulikukhochereredwa na mphambvu
za Mulungu kudzera mucikhulupiriro, mpaka

kukafika kucipulumuso comwe ciri pafupi ku-
wonesedwa panthawe yakumalizira.
6 Imwepo kondwerani na bzimwebzi, napo
bzicikhala kuti tsapanopa munitsukwalisidwa
na mtundu uli-wentse wa miyezo mwa nthawe
ing'ono-ng'ono.
7 Miyezo imweyi ni yakutsimikiza kuti
cikhulupiriro comwe munaco ni ca cadidi. Nakuti
napo oro, omwe imbadzongedwa, imbayezedwa
pa moto. Ni bzibodzi-bodzimbo, cikhulupiriro
canu, comwe ni cakufunika kwene-kwene
kuposa oro, cin'funika kuyezedwa kuti cipitirize
kulimba. Ndipo cikhulupiriroco cin'dzabweresa
kutenda, mbiri na kulemekezedwa, Jezu Krixtu
akadzawonesedwa.
8 Napo mukanati kumuwona, imwepo
mumbamufuna, ngakhale kuti mulikumuwona
lini tsapano, mumbakhulupirira kuna Iye
ndipo mumbakondwa na kupfatsa ndipo kwa
ulemerero,
9 nakuti imwe mulikufika komwe cikhulupiriro
canu cikhafuna kukufikisani, ku cipulumuso ca
mizimu yanu.

10 Apolofita adabvundza na kufufudza bza cip-
ulumuso cimweci, ndipo iwo adacita cipolofita ca
nkhombo zomwe mun'dzapasidwa.
11 Akhambanyang'ana kudziwa nthawe na
momwe cipulumusoco cingadacitikira. Bzinthu
bzimwebzi bzidadziwisidwa na Mzimu wa Krixtu
omwe ukhali muna iwo, pomwe udawauza
kubonera kwa Krixtu ndipo ukulu bomwe
bungadadzawoneka pambuyo pa kubonerako.
12 Apolofitawo adawonesedwa kuti basa lomwe

akhacita likhali lini la phindu kuna iwo, tsono likhali la phindu kuna imwe, pomwe adalewa cadidi comwe tsapano mudadziwisidwa kudzera kwa wale omwe adakupalidzirani Mafala Yabwino mwa Mzimu Wakucena wakutumidwa kucokera kudzulu, bzinthu bzakuti ngakhale anju alikufuna kubziwona.

Kukhala wakucena mtima

13 Na tenepo, khalani wakukondzekera bwino kukumbuka kwanu pa bzomwe mun'funa kucita. Khalani na cheru ndipo ikhani cidikhiro centse kunkhombo zomwe mun'dzapasidwa pomwe Jezu Krixtu an'dzawonesedwa.

14 Ninga wana wakubvera, lekani kutengeka na bzakufuna bzakuipa bzakale, pomwe mukhali wakusaya kudziwa.

15 Tsono, pakukhala kuti omwe adakucemerani ni wakucena, imwepo khalanimbo wakucena pa bzentse bzomwe mun'cita,

16 thangwe bzidanembedwa kuti: “Khalani wakucena, nakuti Ine ndine wakucena”*.

17 Mulungu omwe imwepo mumbam'cemera kuti Baba ambatonga m'bodzi na m'bodzi malinge na mabasa yace mwakusaya kupundiza. Na tenepo khalani wakugopa Mulungu pakati pa moyo wanu padziko lino.

18 Pakuti imwepo mun'dziwa kuti ni kudzera lini mwa bzinthu bzomwe bzimbamala ninga parata ayai oro bzomwe imwe mudapulumusidwa nabzo pa makhalidwe yanu ya pezi, yomwe mudauzidwa na makolo yanu,

---

* **1:16** Lev 11:45; Lev 19:2; Lev 20:7

19 tsono ni kudzera mwa mulopa wakufunika
wa Krixtu, ninga mwana wa bira omwe alibe
thangwe napo kulemala.
20 Krixtuyo ni wakudziwidwa† dziko likanati
kulengedwa tsono adawonesedwa panthawe za-
kumalizira zino thangwe ra lufoi lace kuna imwe.
21 Kudzera mwa Iye imwepo mulikutawira Mu-
lungu, omwe adamulamusa pakati pa wakufa
ndipo adam'pasa ukulu, mwakuti cikhulupiriro
na cidikhiro canu bziri muna Mulungu.
22 Tsapano pomwe imwe mwacenesa moyo
wanu kudzera mukubvera cacadidi, pakukhala
na lufoi la pa ubale mwakusaya cipha-maso, fu-
nanani mwacadidi, wina na mwandzace ndipo na
mtima wentse.
23 Imwepo mudabadwa papsa sikuti na mbeu
yomwe imbamala, koma yakusaya kumala, kudz-
era kufala la Mulungu, lamoyo ndipo lakusaya
kumala.
24 Nakuti:

"Wanthu wentse‡
ali ninga uswa,
ndipo na mbiri yawo yentse,
ninga dziluwa la uswa.
Uswa bumbafota ndipo dziluwa lace limbagwa,
25 tsono fala la Mbuya
limbakhala kwakusaya kumala"§.

Limweri ni fala lomwe mudapalidziridwa.

---

† **1:20** Ayai wakusankhulidwa. ‡ **1:24** Wanthu: MuciGiriki adalewa kuti nyama. § **1:25** Iza 40:6-8

2

1 Na tenepo, cosani bzakuipa bzentse na
kunyengezana kwentse, ucipha-maso, njiru na
mtundu uli-wentse wa kulewa kuipa.
2 Ninga wana wakubadwa tsapanopa, funani
mkaka wa uzimu caiwo na mtima wentse, kuti
kudzera mwa iwo mukule mucidzapulumusidwa,
3 nakuti tsapano mwazindikira kuti Mbuya ni
wabwino*.

Mwala wamoyo na mbumba yakusankhulidwa

4 Bwerani kuna Iye, omwe ni mwala
wamoyo udalambidwa na wanthu, tsono
wakusankhulidwa na Mulungu ndipo
wakufunika kwa Iye.
5 Ndipo imwepombo mulikuphatisidwa basa
ninga minyala ya moyo pa kumanga nyumba
yauzimu kuti mukhale anyantsembe wakucena,
mucimbapereka ntsembe za uzimu zakubvu-
midwa na Mulungu, kudzera kuna Jezu Krixtu.
6 Nakuti Bzakunembedwa bzidati:

“Ndirikuikha muSiyau
mwala wa pagonyo,
wakusankhulidwa ndipo wakufunika,
ndipo ule omwe ambaukhulupirira
an'dzanyazisidwa lini cipo”†.

7 Na tenepo, kuna imwe omwe mudatawira,
mwala umweyu ni wakufunika, tsono kuna wale
omwe aniutawira lini,

“mwala omwe wakumanga adaulamba

* **2:3** Mas 34:8 † **2:6** Iza 28:16

udasanduka mwala wa pagonyo”‡,

8 ndipo,

“mwala wakugwegwedusa
na tsendwa lakugwesa”§.

Omwe an'tawira lini ambagwegweduka, thangwe ambabvera lini fala, ndipombo bzikhadatalidwa kuti bzidzawacitikire.
9 Tsono imwepo ndimwe dzindza lakusankhulidwa, anyantsembe wa umambo, dziko lakucena, mbumba ya Mulungu yekha, kuti mukapalidze bza ukulu bwa Ule omwe adakucemerani kucokera kumdima kubwera kuceza cace cakudabwisa.
10 Kale imwepo mukhali lini mbumba, tsono tsapano lino ndimwe mbumba ya Mulungu. Mukhalibe kutambira ntsisi, tsapano mwazitambira.

Khalidwe la akrixtau

11 Wakufunidwa, ndirikukumbira kuti imwe, ninga anyakudza wakundopitirira mudziko, chenkhani bzakufuna bza thupi bzomwe bzimbamenyana na mzimu**.
12 Khalidwe lanu pakati pa wakusaya kupemba Mulungu likhale labwino, kuti napo iwo acikulewani kuti ndimwe wakucita bzakuipa, akawona mabasa yanu yabwino yomwe mulikucita, adzakuze Mulungu pantsiku yomwe an'dzabwera.

---

‡ **2:7** Mas 118:22 § **2:8** Iza 8:14 ** **2:11** Mzimu: Pano bzirikulewa lini Mzimu Wakucena.

13 Thangwe ra Mbuya, bverani utongi bwentse
bomwe budaikhidwa na wanthu, napo mambo
omwe ni mkulu kuposa,
14 ngakhale atongi, omwe adatumidwa na Iye
kuti apase nyathwa wale omwe an'cita cakuipa
ndipo alemekeze omwe an'cita cabwino.
15 Nakuti ni kufuna kwa Mulungu kuti, pakucita
bzabwino, imwepo munyamalise madzenga
yakusaya kudziwa.
16 Khalani ninga ampfulu, tsono lekani
kuphatisa basa umpfulubo ninga cakubisira
cakuipa, khalani ninga anyagirinya†† wa
Mulungu.
17 Lemekezani wentse, funani abale wa mumz-
imu, gopani Mulungu ndipo lemekezani mambo.
18 Anyagirinya, bverani azimbuya wanu na
ulemu bwentse, sikuti wabwino na wakupfatsa
wokha, tsono na wakuipambo.
19 Nakuti bzimwebzi ni bzakutendedwa,
munthu akapirira pakuboneresedwa
mwakupundizidwa thangwe ra kufuna Mulungu.
20 Nakuti, bzina phindu lanyi kupirira
pakutambira kukwapulidwa thangwe ra kucita
citazo? Tsono penu imwepo mun'pirira pa
kuboneresedwa nakuti mwacita cabwino,
bzimwebzi ni bzabwino patsogolo pa Mulungu.
21 Nakuti ni thangwe ra bzimwebzi bzomwe
imwepo mudacemeredwera, pakuti Krixtu ad-
aboneresedwambo pambuto ya imwe, acikusiyi-
rani citsandzo kuti mutewere momwe adapita
Iye.

---

†† **2:16** Anyagirinya: Ayai wakutumikira.

22 “Iye alibe kucita
citazo ciri-centse,
ndipo palibe kunama na kubodziko
komwe kudabveka pamulomo pace”.‡‡

23 Pomwe akhatukwanidwa, akhabwezera
lini, pomwe akhabonera, akhambakhumbza
lini, tsono akhambabzipereka kwa Ule omwe
ambatonga mwakurungama.
24 Iye caiye adatenga bzitazo bzathu muthupi
race pamtanda, kuti kubzitazo tikhale ninga wak-
ufa ndipo kucirungamo ticikhala na moyo.§§
Imwepo mudapolesedwa kudzera mubzironda
bzace.
25 Nakuti mukhali ninga mabira yakutaika, koma
tsapano mudatendeuka kuna M'busa ndipo
Wakunyang'anira mitima yanu.

3

Khalidwe la akrixtau pabanja

1 Ni bzibodzi-bodzi, imwe akazi, bverani*
amuna wanu, kucitira kuti, penu iye an'bvera
lini fala la Mulungu, mumuwine mwakusaya
fala, thangwe ra macitidwe ya mkazi wace,
2 pakuwona khalidwe lanu labwino ndipo laku-
gopa Mulungu.
3 Kudeka kwanu mbakuleke kukhala kwakunja,
ninga tsisi lakumanga ndipo na nkhwinjiri za oro
ayai bzakubvala bzakuumira.

‡‡ **2:22** Iza 53:9 §§ **2:24** Iza 53:5 * **3:1** Bverani: Fala limweri munirigumana pomwe mulivu limweri pa 2.13, 18.

4 Kusiyana kwace, ni kwakuti kudekako
mbakukhale kwa mumtima komwe kun'mala
lini, ndipo kuwonesedwe na makhalidwe
yakubzicepesa na yakuderekha yomwe ni
yakufunika kwene-kwene kuna Mulungu.
5 Nakuti ni tenepoyombo momwe akhadaz-
erewera kubzidekesa akazi wakucena wa kale,
omwe akhambaikha cidikhiro cawo kuna Mu-
lungu. M'bodzi na m'bodzi wa iwo akhambabvera
mwamuna wace,
6 ninga Sara, omwe akhambabvera Abrahamu
ndipo akhamucemera kuti mbuya. Ndipo imwe
mukacita bzabwino na kusaya kugopa ciri-centse,
mun'dzacemeredwa wana wa Sara.
7 Bzibodzi-bodzimbo, imwepo amuna dziwani
kukhala na akazi wanu ndipo waphateni
mwakuwalemekeza, ninga cipande cakusaya
mphambvu ndipo anyanthaka wa nkhombo za
moyo pabodzi na ife, mwakuti mipembo yanu
ireke kupingizidwa.

Kubonera thangwe lakucita ubwino

8 Pakumalizira, khalani na kakumbukidwe ka-
bodzi mwentse, citiranani cifundo, mufunane
paubale, khalani na ntsisi ndipo wakubzicepesa.
9 Lekani kubwezera cakuipa na cakuipa,
napo kutukana na kutukana, tsono dalisani,
nakuti mudacemeredwa kuti mucitebzimwebzi,
mucidzatambira madaliso ninga utaka,
10 Nakuti,

“Omwe an'funa kukomedwa na moyo
na kuwona ntsiku zabwino,
aletse lirime lace kulewa bzakuipa
na miromo yace kulewa bzakunama.

11 Fundukira kuna bzakuipa ndipo cita bzabwino,
nyang'ana mtendere mpaka uwugumane.
12 Thangwe maso ya Mbuya
yali pana wakulungama
ndipo makutu yace
yana cheru pa mipembo yawo,
tsono nkhope ya Mbuya
irikuwenga
omwe an'cita bzakuipa†”.

13 Mbani angakuciteni kuipa, imwe mukakhala
na cheru pakucita bzabwino?
14 Ndipo, napo mucidzabonera thangwe
ra kucita bzakulungama, imwepo
mun'dzadalisidwa. “Lekani kugopa bzomwe
iwo ambagopa‡, ndipo lekani kugosvedwa”.§
15 Koma, lemekezani Krixtu m'mitima mwanu
ninga Mbuya. Khalani wakukondzeka nthawe
zentse kuti mutawire munthu ali-yentse omwe
angakumbire kudziwa thangwe ra cidikhiro
comwe ciri muna imwe.
16 Tsono, citani bzimwebzi mwakubzicepesa na
mwakugopa Mulungu, mucikhala mulibe cinthu
cakukugazani mum'tima, mwakuti omwe am-
balewa bzakuipa cipande ca macitidwe yabwino
ya imwe muli muna Krixtu, akhale na manyazi na
magunkha yawo.
17 Ni bzabwino kubonera thangwe ra kucita
bzabwino, kungatenepo kuti ni kufuna kwa
Mulungu, kuposa kubonera thangwe ra kucita
cakuipa.

---

† **3:12** Mas 34:12-16 ‡ **3:14** Ayai lekani kugopa kukugosvani komwe iwo an'cita. § **3:14** Iza 8:12

18 Nakuti Krixtu adafera bzitazo kabodzi na ka-
bodzi. Iye ni wakulungama adafera wakusaya
kulungama, kuti atitsogolere kuna Mulungu. Iye
adaphedwa muthupi,
19 mumzimumo adayenda acikapalidzira miz-
imu mukawoko,
20 yomwe nthawe ya kale iribe kubvera,
pomwe Mulungu akhadikhira mwakulekerera
pantsiku za Nowa, pomwe xitima ya m'madzi
ikhakondzedwa. Mudapita wanthu ang'ono-
ng'ono wakukwana asere (8) basi, ndiwo
adapulumusidwa na madzi.
21 Madziyo ni mfananizo wa ubatizo bomwe
tsapanombo bulikukupulumusani. Ubatizo
bumwebu sikuti bwakucosa tsuzu la mthupi,
koma ni mpangano wakucitidwa na Mulungu
thangwe ra kusaya cinthu cakukugazani
mumtima. Kupulumusidwako ni kudzera
pakumuka kwa Jezu Krixtu,
22 omwe adayenda kudzulu ndipo ali kuboko
lamadidi la Mulungu. Iye ambabveredwa na
anju, atongi na mphambvu za kudzulu.

4

Bza moyo upsa

1 Pakuwona kuti Krixtu adabonera muthupi*,
kondzekeranimbo kucita bzibodzi-bodzi, nakuti
ule omwe adabonera muthupi† adakunda citazo.
2 Ndipo nthawe yomwe yasala kwa imwe
padziko la pantsi, lekani kukhala pomwe na

* **4:1** Thupi: MuciGiriki ambati: “Nyama”, napombo mundime imweyi, dutswa la 6. † **4:1** Thupi: MuciGiriki ambati: “Munyama”.

moyo malinge na bzakufuna bza wanthu, tsono
malinge na cifuniro ca Mulungu.
3 Kale imwepo mudataya nthawe izinji
kwene-kwene mucimbacita bzakukondweresa
wakusaya kupemba Mulungu. Nthawe imweire
imwepo mukhakhala mu bzakunyantsa mucim-
bacita bzakufuna bzathupi, mucimbaledzera,
mucimbagopola, mucimbakwondoka na
kupemba bzifanikiso bzakunyantsa.
4 Wakusaya kupembawo ambadabwa nakuti
imwepo mulikucita lini mbali na iwo pa bza-
kuipabzo, ndipopo ambakutukwanani.
5 Tsono iwo an'dzabvundzidwa pa bzentse na
Jezu Krixtu omwe ali wakukondzeka kuti adza-
tonge wamoyo na wakufa.
6 Ndipopo, Mafala Yabwino yadapalidzirid-
wambo wakufa, kuti iwo napo acitongedwa
muthupi ninga wanthu, tsono akhale na
moyo mumzimu malinge na momwe Mulungu
an'funira.
7 Kumalizira kwa bzinthu bzentse kuli pafupi.
Na tenepo, khalani wakucenjera ndipo na cheru
kuti mukwanise kupemba.
8 Pa bzentse, funanani mwacadidi wina na
mwandzace, nakuti lufoi limbampsinkha bzitazo
bzizinji.
9 Mukhale wakutambira bwino alendo,
mwakusaya kung'ung'udzika.
10 M'bodzi na m'bodzi aphatise basa mphatso
yomwe adapasidwa kuti atumikire anango, acim-
baphatisa basa mwakukhulupirika nkhombo za
Mulungu zakusiyana-siyana.
11 Winango akalewa, abzicite ninga munthu

alikulewa fala la Mulungu. Winango akatumikira, abzicite mwa mphambvu zomwe Mulungu anim'pasa, mwakuti pabzinthu bzentse Mulungu alemekezedwe kudzera kuna Jezu Krixtu, omwe ni wakuthemera mbiri na mphambvu kwakusaya kumala. Ameni.

Kubonera thangwe la Krixtu

12 Abale, lekani kudabwisidwa na moto
omwe umbawoneka pakati panu kuti
ukuyezeni, kukhala ninga kuti pawoneka cinthu
cakudabwisa.
13 Tsono kondwani panthawe yomwe muncita
mbali ya kubonera kwa Krixtu, kuti pomwe
ukulu bwace bun'dzawonesedwa, mudzakondwe
kwene-kwene.
14 Penu imwe mun'tukanidwa thangwe la dzina
la Krixtu, ndimwe wakudalisidwa, nakuti Mzimu
wa mbiri, Mzimu wa Mulungu, umbakhala muna
imwe.
15 Penu wina wa imwe alikubonera, kuleke
kukhala kwa kupha, umbava, ukambowa ayai
kupitira nkhani zawene.
16 Tsono, penu alikubonera thangwe rakuti ni
krixtau, mbaleke kukhala na manyazi, koma ale-
mekeze Mulungu thangwe ra dzina limwero.
17 Nakuti nthawe ya kutonga mulandu
panyumba ya Mulungu yafika, ndipo penu
bzirikuyamba kuna ife, bzin'dzamala tani kwa
wale omwe an'bvera lini Mafala ya Mulungu?
18 Ndipo,

“Penu kwa wakulungama ni bzakunesa kupulu-
musidwa,

Bzin'dzakhala tani kuna wakuipa na mtazi?”‡

19 Ndipopo, wale omwe anibonera malinge na
kufuna kwa Mulungu mbawapereke moyo wawo
kuna Mulengi wawo wakukhulupirika, acipitiriza
kucita bzabwino.

5

Malangizo kuna mbumba ya Mulungu

1 Tsapano, ndirikulangiza atsogoleri omwe
ali pakati panu, ndipo ndirikucita bzimwebzi
nakuti ine ndinembo mtsogoleri ninga iwo
ndipombo mboni ya bza kubonera kwa Krixtu,
ndipo nin'dzacita cipande pa ukulu bomwe
bun'dzawonesedwa.
2 Usani mabira ya Mulungu yomwe yali
m'manja mwanu. Yakhongobzeni sikuti
mwakuumirizidwa, tsono mwakusaya
kuumirizidwa ninga momwe Mulungu anifunira.
Lekani kubzicitira kuti muwone phindu, tsono
mwakutumikira na cifundo.
3 Lekani kukhala akundi wa omwe
mudakhulupirika nawo, tsono khalani citsandzo
kuna mabira.
4 Pomwe an'dzawonekera M'busa Mkulu,
imwepo mun'dzatambira mpfupo ya ukulu
yakusaya kumala.
5 Imwe ang'ono-ang'ono, bverani atsogoleri
wanu. Khalani mwentse wakubzicepesa m'bodzi
na mwandzace, thangwe:

“Mulungu ambafuna lini wakubzikuza,
tsono ambapereka nkhombo

‡ **4:18** Mal 11:31

kuna wakubzicepesa”*.

6 Na tenepo, bzicepeseni pantsi pa boko lamphambvu la Mulungu, kuti Iye akukuzeni panthawe yace.
7 Perekani kuna Iye bzakukunesani bzentse, nakuti Iye ambakhongobza imwe.
8 Ndipo khalani na cheru mucimbalindira. Dyabu, nyamadulanthaka wanu, alikuzungulira m'mphepete ninga mphondolo irikuguza kunyang'ana omwe ingakhadzule.
9 Limbikirani, mucikhala dzololo pacikhulupiriro, pakudziwa kuti abale omwe muli nawo padziko lentse la pantsi alikukhala nako kubonera kumweku.
10 Mulungu wa nkhombo zentse, omwe adakucemerani kuukulu bwace bwakusaya kumala mwa Krixtu Jezu, mwatamala kubonera mkati mwa nthawe pang'ono, Iye an'dzacita kuti muimirire acidzakulimbisani nakukupasani mphambvu, ndipo an'kuikhani pa majomicomi yakulimba.
11 Mwa Iye muna mphambvu kwakusaya kumala. Ameni.

Mafala ya magonekano

12 Mwakuthandizidwa na Sirivano, omwe nimbayesa m'bale wakukhulupirika, ine ndakunemberani mwacigwatira, ndicikulimbikisani ndipo ndicipereka umboni kuti zimwezi ni nkhombo caizo za Mulungu. Khalani dzololo munkhombo zimwezo.
13 Wale omwe ali muBabilonya†, omwe

* **5:5** Mal 3:34 † **5:13** Babilonya: Pinango bzinilewa Roma.

adasankhulidwambo, alikukutumizirani kulimba, napombo Maliko mwana wangu.

14 Musanani m'bodzi na m'bodzi na lufoi lacadidi.

Mtendere ukhale kuna imwe mwentse omwe muli muna Krixtu.

Nyungwe
Portions of the Holy Bible in the Nyungwe Language of Mozambique

copyright © 1897, 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nyungwe

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

O utilizador pode copiar e distribuir a obra.
You may copy and distribute the work.
All rights reserved.

2023-09-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
1bad52f1-9cdd-5cdf-8d76-bb7e5972811f